

## R450 M & T

### Regulador de tensão automático

Instalação e manutenção

**LEROY-SOMER™**

**Nidec**  
All for dreams

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

Este manual de instruções aplica-se ao regulador de alternador que acaba de adquirir. Desejamos chamar a sua atenção para o teor deste manual de manutenção.

### MEDIDAS DE SEGURANÇA

Antes de fazer funcionar a sua máquina, deverá ler integralmente este manual de instalação e manutenção.

Todas as operações e intervenções a fazer para explorar esta máquina serão realizadas por pessoal qualificado.

O nosso serviço de assistência técnica está à sua disposição para todas as informações de que tiver necessidade.

As diferentes intervenções descritas neste manual estão acompanhadas de recomendações ou de símbolos, para sensibilizarem o utilizador para os riscos de acidente. Deve obrigatoriamente compreender e respeitar as diferentes recomendações de segurança anexas.

#### ATENÇÃO

Advertência de segurança para uma intervenção que pode danificar ou destruir a máquina ou o material adjacente.



Advertência de segurança para um perigo em geral para o pessoal.



Advertência de segurança para um perigo eléctrico para o pessoal.



Todas as operações de manutenção ou de reparação realizadas no regulador serão levadas a cabo por pessoal formado na instalação, conservação e manutenção dos elementos eléctricos e mecânicos.



Quando o alternador é acionado a uma frequência inferior a 28 Hz durante mais de 30 segundos com um regulador analógico, a alimentação CA deve ser desligada.

### AVISO

Este regulador pode ser incorporado numa máquina marcada CE. Este manual de instruções deve ser transmitido ao utilizador final.

© 2024 Moteurs Leroy-Somer SAS  
Share Capital: 32,239,235 €, RCS Angoulême  
338 567 258.

Reservamo-nos o direito de modificar as características dos seus produtos em qualquer altura para lhes introduzir os mais recentes desenvolvimentos tecnológicos. As informações contidas neste documento são, por esse motivo, susceptíveis de serem alteradas sem aviso prévio.

Este documento não pode ser reproduzido de forma alguma sem a nossa autorização prévia. Marcas, modelos e patentes registados.

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### ÍNDICE

<b>1 - INFORMAÇÕES GERAIS .....</b>	<b>4</b>
1.1 - Descrição .....	4
1.2 - Identificação .....	4
1.3 - Ferramentas .....	4
<b>2 - ALIMENTAÇÃO .....</b>	<b>5</b>
2.1 - Sistema de excitação AREP .....	5
2.2 - Sistema de excitação PMG .....	6
2.3 - Sistema de excitação SHUNT ou separado .....	7
<b>3 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>8</b>
3.1 - Características eléctricas .....	8
3.2 - Configurações .....	8
3.3 - Funções U/F e LAM .....	12
3.4 - Efeitos típicos do LAM com um motor diesel com ou sem LAM (apenas U/F) .....	12
3.5 - Opções do regulador .....	13
<b>4 - INSTALAÇÃO - COLOCAÇÃO EM SERVIÇO .....</b>	<b>14</b>
4.1 - Verificações eléctricas do regulador .....	14
4.2 - Regulações .....	14
4.3 - Defeitos eléctricos .....	17
<b>5 - SOBRESSALENTES .....</b>	<b>18</b>
5.1 - Designação .....	18
5.2 - Serviço de assistência técnica .....	18

### Instruções de eliminação e reciclagem

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 1 - INFORMAÇÕES GERAIS

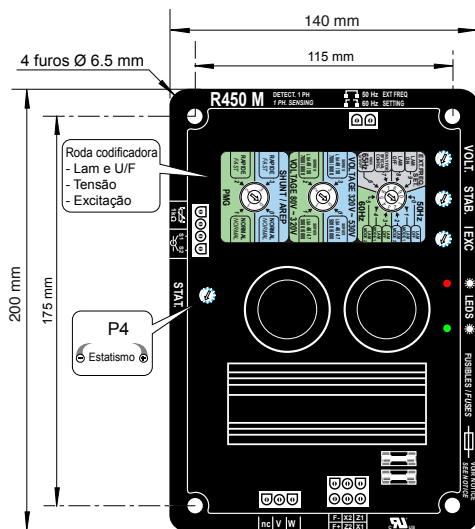
#### 1.1 - Descrição

Os reguladores da série R450 são fornecidos numa caixa concebida de modo a ser instalada num painel com amortecedores.

- Temperatura de funcionamento:
  - 40°C a + 65°C
- Temperatura de armazenamento:
  - 55°C a + 85°C
- Choques no suporte: 9 g de acordo com os 3 eixos.
- Vibrações: menos de 10 Hz, 2 mm de amplitude meio-crista.  
De 10 Hz a 100 Hz: 100 mm/s, acima de 100Hz: 8 g.

#### ATENÇÃO

O regulador é de tipo IP 00 e deve ser instalado num local que lhe garanta um índice de protecção IP 20.



R450 M

#### 1.2 - Identificação

Existem em 2 versões:

- Uma versão R450 M com detecção de tensão monofásica
- Uma versão R450 T com detecção de tensão trifásica

No entanto, são idênticos em termos de características e dimensões, sendo a sua ligação efectuada através de conector "Mate-N-Lok™".

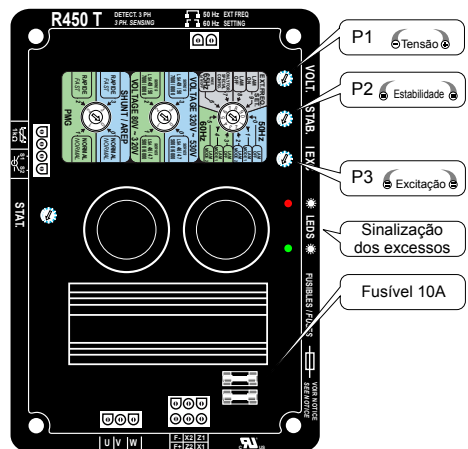
#### 1.3 - Ferramentas

As referências das ferramentas para os conectores "Mate-N-Lok™" são:

- Alicates de engaste: Ref.ª TYCO 654.149.1
- Extractor : Ref.ª TYCO 539.972.1

#### ATENÇÃO

Os conectores devem ser desbloqueados antes de serem descaixados (alternador desligado).



R450 T

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 2 - ALIMENTAÇÃO

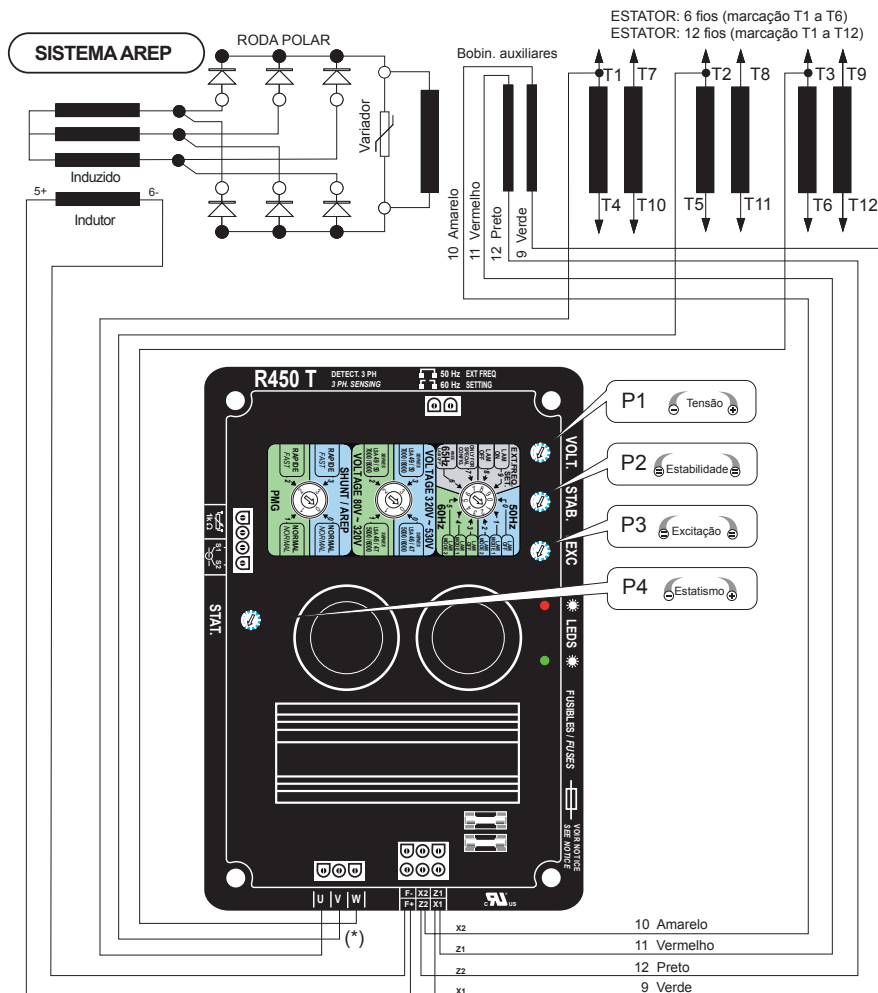
Os dois sistemas de excitação AREP e PMG são controlados pelo regulador.

#### 2.1 - Sistema de excitação AREP

Em excitação **AREP**, o regulador electrónico é alimentado por duas bobinagens auxiliares independentes do circuito de detecção de tensão.

A primeira bobinagem possui uma tensão

proporcional à do alternador (característica Shunt), tendo a segunda uma tensão proporcional à corrente do estator (característica compound: efeito Booster). A tensão de alimentação é rectificada e filtrada antes de ser explorada pelo transistor de controlo do regulador. A roda codificadora deve estar na posição AREP (consulte o ponto 3.2.3.).



(\*) mesma conexão para R450 M: W -> T3, V -> T2, nc -> T1



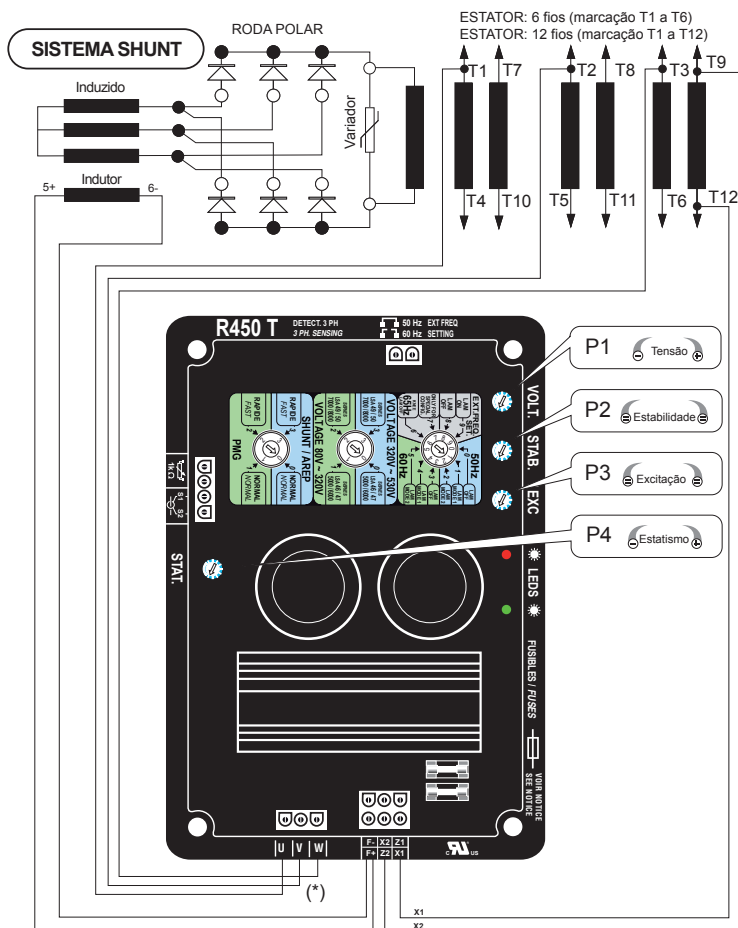
# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 2.3 - Sistema de excitação SHUNT ou separado

Em excitação SHUNT, o regulador é alimentado pela bobinagem principal (100V a 140 V- 50/60 Hz) em X1, X2 do regulador.

A roda codificadora deve estar na posição AREP (consulte o ponto 3.2.3.).



(\*) mesma conexão para R450 M: W -> T3, V -> T2, nc -> T1

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 3 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### 3.1 - Características eléctricas

- Tensão máxima de alimentação 150V - 50/60 Hz
- Corrente de sobrecarga nominal: 10 A - 10s
- Protecção electrónica:
  - no caso de um curto-circuito, a corrente de excitação é reduzida para um valor < a 1 A após 10 s
  - no caso de uma perda de referência de tensão, a corrente de excitação é reduzida para um valor < a 1 A após 1 s em AREP/SHUNT, 10 s em PMG
  - no caso de uma sobreexcitação, a corrente é reduzida como indicado no diagrama anexo (consulte o ponto 3.2.1.4)
- Fusíveis rápidos: F1 em X1 e F2 em Z2 10A; 250V
- Detecção de tensão

**R450 M:** ligação monofásica em V e W “80V-320V” ou “320V-530V” de acordo com a posição do roda codificadora.

**R450 T:** ligação trifásica em U, V e W “80V-320V” ou “320V-530V” de acordo com a posição do roda codificadora.

No caso de diferentes tensões, utilizar um transformador (ou dois para R450 T).

- Regulação de tensão  $\pm 0,5\%$
- Detecção de corrente: (funcionamento em // ): entradas S1, S2 destinadas a receber 1 T.I. > 2,5 VA cl1, secundário 1A ou 5A

### 3.2 - Configurações

#### 3.2.1 - Regulações

##### 3.2.1.1 - Tensão

Regulação da tensão através do potenciómetro **P1** nos limites descritos no quadro abaixo:

Para 50 e 60 Hz	Máxi.
Intervalo alto	320V < $U_n \leq 530$ V
Intervalo baixo	80 V $\leq U_n \leq 320$ V

### ATENÇÃO

**O intervalo de ajuste autorizado é de + ou - 5 % no caso de uma regulação fora destes limites. É necessário assegurar que este está de acordo com o quadro de potência.**

##### 3.2.1.2 - Estatismo:

Regulação do estatismo através do potenciómetro **P4** num intervalo de:

- 0 a 8% a um  $\cos \varphi$  de 0,8 para as aplicações 400V
- 0 a 14% a  $\cos \varphi$  de 0,8 para as aplicações 240V
- 0 a 8 % para as aplicações 110 V com um transformador elevador (razão de 4) colocado na referência de tensão.

O potenciómetro **P4** tem uma resposta não linear, bem como quando T.I. de 1A está ligado, o intervalo útil situa-se a partir do segundo terço; para T.I. de 5A o intervalo útil situa-se a partir do primeiro terço.

No caso da utilização de T.I. de 5A, o intervalo de estatismo é maior sendo, portanto, indispensável posicionar a regulação do potenciómetro no primeiro 1/4 (anti-horário) e aumentar progressivamente o potenciómetro.

### ATENÇÃO

**T.I. deve ser ligado.**

##### 3.2.1.3 - Estabilidade:

Regulação da estabilidade através do potenciómetro **P2**. Selecção da roda codificadora em função do tipo e do tempo de resposta tal como indicado no parágrafo 3.2.3.

##### 3.2.1.4 - Limitação da excitação:

Regulação da limitação da excitação através do potenciómetro **P3** tal como abaixo descrito.

O nível de limitação da corrente de excitação em regime permanente é regulado através de um potenciómetro a 110% do valor nominal. A regulação é realizada pelo operador durante o teste de carga à potência nominal por acção sobre o potenciómetro. Quando a corrente de excitação ultrapassa esse valor, é activado um contador à velocidade de 1 registo por segundo durante 90 s. Para além desse período, a corrente é diminuída para o valor da corrente de excitação nominal. Se entretanto, a corrente de excitação diminui abaixo do valor limiar



# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

durante um período equivalente a 90 s, o contador entra em decremento à mesma velocidade.

### ATENÇÃO

O valor de regulação do nível de limitação é ajustável de 1 a 5.5A.

O disjuntor do grupo deve ser aberto durante um curto-circuito. Se o grupo reinicia enquanto ainda está em curto-circuito, a corrente de excitação fica novamente no máximo durante 10 s.

### Funcionamento entre 3 e 6 In em curto-circuito:

O limite da corrente de excitação durante um curto-circuito é equivalente a 2,9 vezes o limiar fixado durante a regulação do limite de excitação autorizado em funcionamento permanente. Quando o limiar é ultrapassado durante um período equivalente a 10 s, a corrente diminui para um valor compreendido entre 0,5 e 0.7A ("shutdown").

Em todas as condições de funcionamento a corrente de excitação máxima limita-se a  $9A \pm 0,5A$ .

### Sinalização dos excessos:

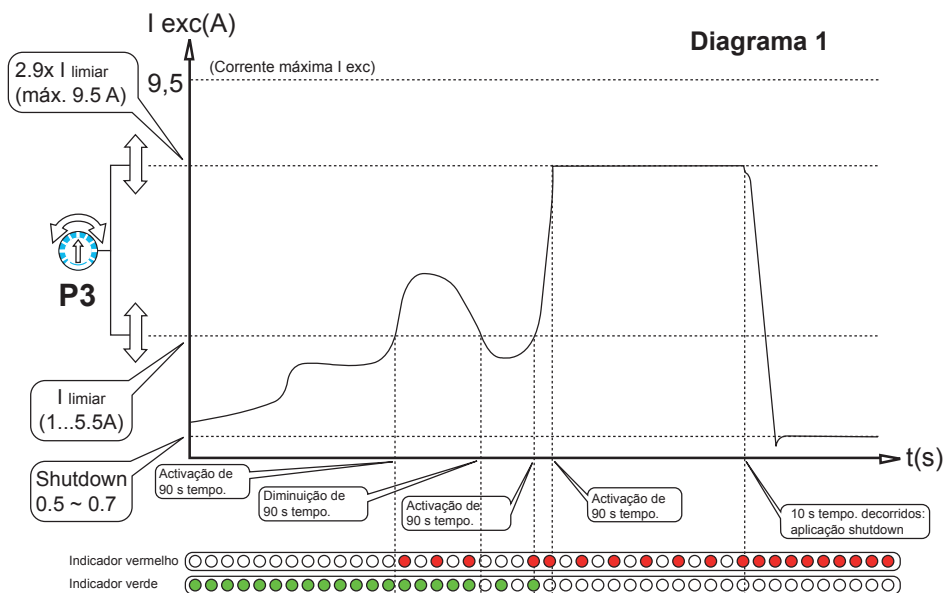
#### Um indicador verde:

- acende-se quando a corrente de excitação está abaixo do limiar de funcionamento permanente, assinalando um funcionamento normal do regulador.

- apaga-se quando o limiar da corrente de excitação que permite obter o funcionamento em curto-circuito é atingido e durante a redução da corrente de excitação com valor de "shutdown".

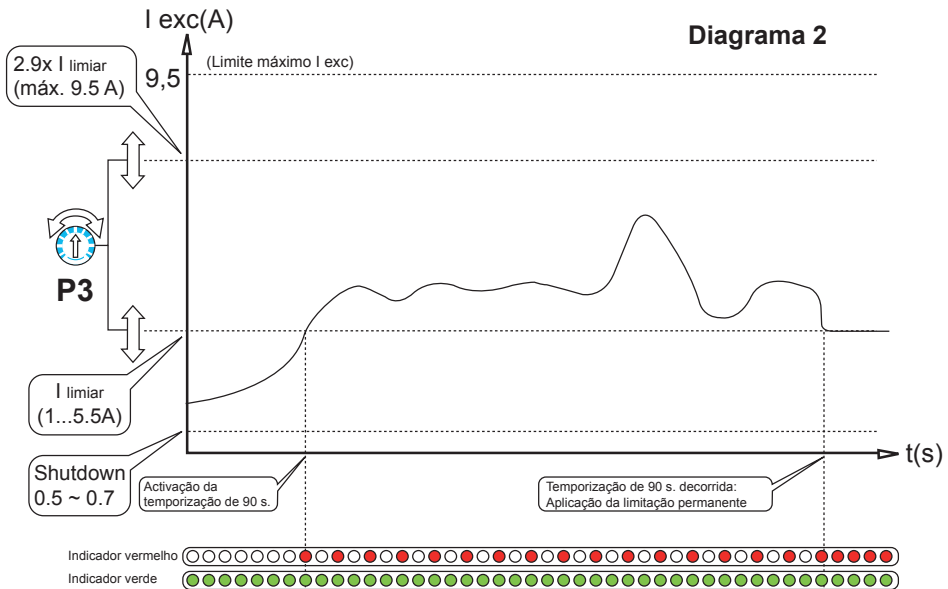
- fica intermitente quando o contador de sobreexcitação entra em decremento.

NB : Após evidência de um curto-circuito, a tensão é limitada a 70% da tensão nominal. Desta forma se evita uma sobretensão para as máquinas cuja corrente de excitação em vazio é inferior à corrente "limiar baixo" (apenas em AREP).



# R450 M & T

## Regulador de tensão automático



### O indicador vermelho:

- acende-se simultaneamente com o indicador verde, quando o limiar da corrente de funcionamento permanente é atingido durante mais de 90 s e a corrente de excitação diminui para o limiar de funcionamento permanente; será utilizado para regular o limiar da corrente de excitação,
- apaga-se quando a corrente de excitação é  $< 110\% I_n$ ,
- fica intermitente quando a corrente de excitação é superior ao limiar de funcionamento permanente a partir de menos de 90 s.

### O indicador verde mantém-se aceso:

- fica intermitente quando a corrente de excitação atinge o limite num período  $< 10$  s em excitação PMG.
- mantém-se aceso se  $I_{exc} = I_{Shutdown}$ .

## ATENÇÃO

No caso de activação da protecção em sobrecarga é observada uma queda de tensão que pode ultrapassar 10% da tensão de referência.

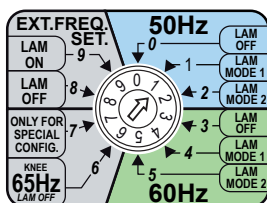
A protecção de sub-tensão não é assegurada pelo regulador. O cliente deverá certificar-se de que a sua instalação está correctamente protegida contra as sub-tensões.

Durante o delastre de carga é observada uma sobretensão que em alguns segundos desaparecerá.

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 3.2.2 - Selecção da roda codificadora: LAM e U/F

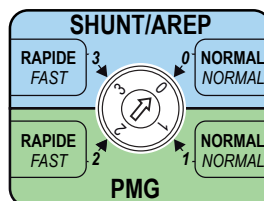


- **Pos 0:** Evolução da tensão de acordo com a lei U/f, posição da curva a 48 Hz.
- **Pos 1:** Evolução da tensão de acordo com a lei 2 U/f, posição da curva a 48 Hz.
- **Pos 2:** Evolução da tensão com LAM auto-adaptador, posição da curva a 48 Hz.
- **Pos 3:** Evolução da tensão de acordo com a lei U/f, posição da curva a 58 Hz.
- **Pos 4:** Evolução da tensão de acordo com a lei 2 U/f, posição da curva a 58 Hz.
- **Pos 5:** Evolução da tensão com LAM auto-adaptador, posição da curva a 58 Hz.
- **Pos 6:** Evolução da tensão de acordo com a lei U/f, posição da curva a 65Hz (aplicação Tractelec e velocidade variável para além de 1800 rpm).
- **Pos 7:** Especial (não utilizado).
- **Pos 8:** Evolução da tensão de acordo com a lei U/f, posição da curva a 48Hz ou 58 Hz de acordo com a selecção da frequência através de um contacto exterior.
- **Pos 9:** Evolução da tensão com uma activação do LAM 1, posição da curva a 48Hz ou 58 Hz de acordo com a selecção da frequência através de um contacto exterior.

### ATENÇÃO

Para as aplicações Pavers e hidráulica, seleccionar as posições 0 (50Hz) ou 3 (60 Hz).

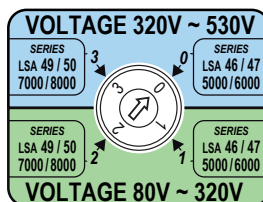
### 3.2.3 - Roda codificadora: tipo de excitação e rapidez



- 0 = Excitação AREP, tempo de resposta normal
- 3 = Excitação AREP, tempo de resposta rápido
- 1 = Excitação PMG, tempo de resposta normal
- 2 = Excitação PMG, tempo de resposta rápido

Para as aplicações SHUNT, deve ser seleccionado o modo AREP.

### 3.2.4 - Roda codificadora especifica das versões M e T



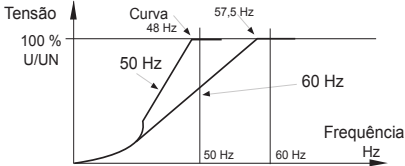
- 0 = Tensão de 320 a 530 V  
- Série LSA 46/47 - 5000 / 6000
- 3 = Tensão de 320 a 530 V  
- Série LSA 49/50 - 7000 / 8000
- 1 = Tensão de 80 a 320 V  
- Série LSA 46/47 - 5000 / 6000
- 2 = Tensão de 80 a 320 V  
- Série LSA 49/50 - 7000 / 8000

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 3.3 - Função U/F e LAM

#### 3.3.1 - Variação da frequência em relação à tensão (sem LAM)



#### 3.3.2 - Características do LAM (Load Acceptance Module)

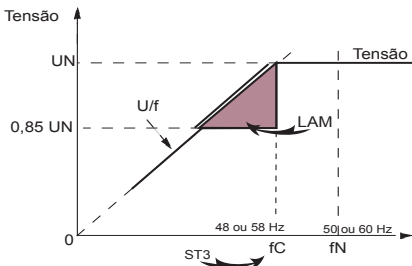
##### 3.3.2.1 - Queda de tensão

O LAM é um sistema integrado no regulador. Está activo de série.

- Papel do "LAM" (Atenuador de choques de carga):

A aplicação de uma carga, a velocidade de rotação do grupo electrogéneo diminui. Quando esta desce abaixo do limiar de frequência pré-regulado, o "LAM" faz cair a tensão proporcionalmente à frequência (2 U/f) ou à potência activa aplicada de acordo com a posição da roda codificadora, enquanto a velocidade não voltar a subir para o seu valor nominal.

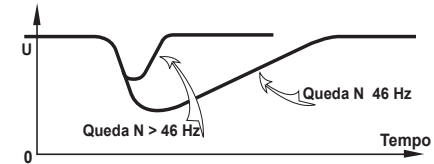
O "LAM" permite, portanto, reduzir a variação de velocidade (frequência) e a sua duração para uma determinada carga aplicada ou aumentar a carga aplicada possível para uma mesma variação de velocidade (motores turbo-compressores). Para evitar as oscilações de tensão, o limiar de activação da função "LAM" é regulado para cerca de 2 Hz abaixo da frequência nominal.



#### 3.3.2.2 - Função de regresso progressivo da tensão

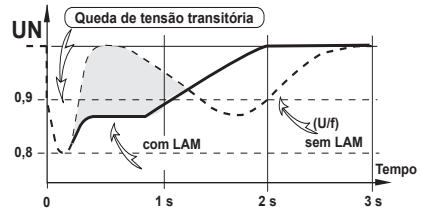
Durante o impacto da carga, a função ajuda o grupo a reencontrar mais rapidamente a sua velocidade nominal graças a uma subida de tensão progressiva segundo a lei:

- se a velocidade cair entre 46 e 50 Hz, o regresso à tensão nominal é feito segundo uma inclinação rápida.
- se a velocidade cair abaixo dos 46 Hz, com o motor a precisar de mais ajuda, a tensão atinge o valor de referência segundo uma inclinação lenta.

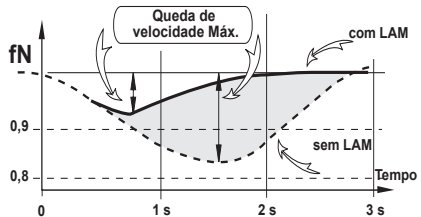


### 3.4 - Efeitos típicos do LAM com um motor diesel com ou sem LAM (apenas U/F)

#### 3.4.1 - Tensão



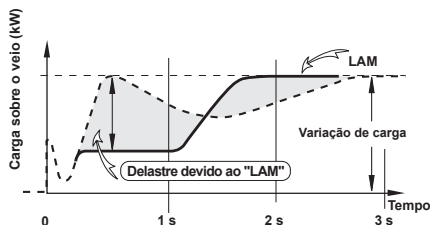
#### 3.4.2 - Frequência



# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 3.4.3 - Potência



### 3.5 - Opções do regulador

- **Transformador de intensidade** para funcionamento em paralelo de...../1A ou 5A em função da posição do potenciômetro P4.

- **Transformador de tensão** (de adaptação)

- **Potenciômetro de regulação de tensão à distância.**

Para um intervalo de variação :

± 5% : 470 Ω

± 10% : 1 kΩ

A potência do potenciômetro pode ser 0,5W, 2W ou 3W.



**A entrada do potenciômetro tensão não está isolada. Não deve estar ligada à massa.**

- **Módulo R726** : transformação do sistema de regulação para um funcionamento chamado "4 funções" (Ver as instruções de manutenção e o esquema de ligações).

- Regulação do cos Phi (2F)

- Igualização das tensões antes da ligação em paralelo da rede (3 F)

- Ligação à rede de alternadores que funcionam já em paralelo (4F)

- **Módulo R729** : igual a R726 com as funções suplementares

- Detecção de defeito de díodos

- Entrada 4 - 20 mA

- Possibilidade de regulação kVAR

- **Comando em tensão**: por uma fonte de corrente contínua **isolada** aplicada aos bornes utilizados pelo potenciômetro exterior:

- Impedância interna 1,5 kΩ

- Uma variação de ± 0,5V corresponde a uma regulação de tensão de ±10%

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 4-INSTALAÇÃO - COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

#### 4.1 - Verificações eléctricas do regulador

- Verificar se todas as ligações estão correctamente efectuadas segundo o esquema de ligações anexo
- Verificar se as selecções da roda codificadora:
  - Frequência
  - Tipo de alternador
  - Posição normal (tempo de resposta)
  - Potenciometro exterior
  - Tensão nominal
  - Corrente do secundário do T.I. utilizado
  - Tipo de excitação
- Funcionamentos opcionais R450

#### 4.2 - Regulações



As diferentes regulações durante os ensaios devem ser efectuadas por pessoal qualificado. O respeito pela velocidade de accionamento especificada na placa sinalética é imperativo para iniciar um processo de regulação. Depois da regulação, os painéis de acesso ou tampas voltarão a ser montados.

As únicas regulações possíveis da máquina fazem-se através do regulador.

#### 4.2.1 - Regulações do R450

### ATENÇÃO

Antes de qualquer intervenção no regulador, certifique-se de que a roda codificadora está correctamente configurada em excitação AREP/SHUNT ou PMG.

a) Posição inicial dos potenciómetros (ver quadro).

Ação	Regulação de fábrica	Pot.
Tensão mínima em baixo, à esquerda	400V - 50 Hz	
Estabilidade	Não regulado (posição ao meio)	
Limite de excitação Selado de fábrica	10 A máximo	
Estatismo de tensão (Funcionamento em // com T.I.) - Estatismo 0 em baixo, à esquerda.	Não regulado (em baixo, à esquerda)	

#### Regulação da estabilidade em funcionamento isolado

b) Instalar um voltímetro analógico (de ponteiros) cal. 100V C.C. nos bornes E+, E- e um voltímetro C.A. cal 300 - 500 ou 1000V nos bornes de saída do alternador.

c) Certificar-se da selecção da roda codificadora.

d) Potenciómetro de tensão P1 no mínimo, em baixo, à esquerda (sentido anti-horário).

e) Potenciómetro estabilidade P2 a cerca de 1/3 do extremo anti-horário.

f) Arrancar e regular a velocidade do motor à frequência de 48 Hz para 50 Hz, ou 58 para 60 Hz.

g) Regular a tensão de saída com P1 ao valor pretendido:

- tensão nominal  $U_N$  para funcionamento a solo (por ex. 400 V),
- ou  $U_N + 2$  a 4% para funcionamento em paralelo com T.I. (por ex. 410V -).

Se a tensão oscilar, regular com P2 (tentar nos 2 sentidos) observando a tensão entre E+ e E- (cerca de 10V C.C.). O melhor tempo de resposta é obtido no limite de instabilidade. Se não houver qualquer posição estável, experimentar seleccionando a posição rápida.

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

**h)** Verificação do funcionamento do LAM: em função da selecção da roda codificadora.

**l)** Fazer variar a frequência (velocidade) de um lado e de outro de 48 ou 58 Hz conforme a frequência de utilização e verificar a alteração de tensão vista anteriormente (~ 15%).

**j)** Reajustar a velocidade do grupo ao seu valor nominal em vazio.

Regulações em funcionamento paralelo  
Antes de qualquer intervenção no alternador, certifique-se de que os estatismos de velocidade dos motores são compatíveis.

**k)** Pré-regulação para funcionamento em paralelo (com T.I. ligado a S1, S2)

- Potenciômetro **P4** (estatismo) a 1/4 no caso de um T.I. de 5A e a 1/2 no caso de um T.I. de 1A na posição a meio. Aplicar a carga nominal ( $\cos \varphi = 0,8$  indutivo).

A tensão deve cair de 2 a 3 % (400V). Se subir, verificar se V e W, bem como S1 e S2 não estão invertidos.

**l)** As tensões em vazio devem ser idênticas em todos os alternadores destinados a funcionar em paralelo entre si.

- Ligar as máquinas em paralelo.

- Ao regular a velocidade, tentar obter 0 KW de troca de potência.

- Agindo sobre a regulação de tensão P1 de uma das máquinas, tentar anular (ou minimizar) a corrente de circulação entre as máquinas.

- Não voltar a tocar na regulação de tensão.

**m)** Aplicar a carga disponível (a regulação apenas pode estar correcta se se dispuser de carga reactiva).

- Agindo sobre a velocidade, igualizar os kW (ou repartir proporcionalmente as potências nominais dos grupos).

- Agindo sobre o potenciômetro estatismo **P4**, igualizar ou repartir as correntes.

### 4.2.2 - Regulação da excitação máxima (limite de excitação)

A regulação de fábrica do potenciômetro P3 é colocada no máximo.

No entanto, para as aplicações que necessitam de uma protecção em sobrecarga (consultar 3.2.1.4), é necessário regular o limite de excitação de acordo com o seguinte procedimento em AREP e PMG.

#### Método 1:

- Ligar o regulador ao alternador.

- Carregar o alternador a 110% da potência nominal e a  $PF=0,8$ , o indicador verde acende-se e o indicador vermelho apaga-se

- Aumentar o valor da corrente de excitação.

- Ajustar o potenciômetro P3 até obter a intermitência do indicador vermelho, mantendo-se o indicador verde aceso.

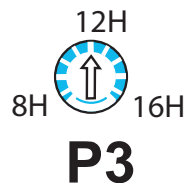
- Diminuir a carga a 100%, certificando-se de que o indicador vermelho se apaga.

- Aumentar a carga a 115% certificando-se de que o indicador fica intermitente durante 90 s e que a corrente de excitação diminui para o valor ajustado ( $I_{ex}$  ajustado).

#### Método 2:

A corrente de excitação nominal (ver placa sinalética) deve ser multiplicada por 1.1 e o valor obtido é utilizado para regular o potenciômetro P3. O seguinte quadro será utilizado.

Posição de P3	$I_{exc}$ (A)
8 H	1
9 H	1.55
10 H	1.95
11 H	2.5
12 H	3.15
13 H	3.65
14 H	4.25
15 H	4.7
16 H	5.15



N.B.: Durante um curto-circuito permanente, a corrente de excitação deve aumentar até  $2,9 \times I_{ex}$  ajustado, manter-se durante um período de 10 segundos e voltar para um valor  $< 1A$ .

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático



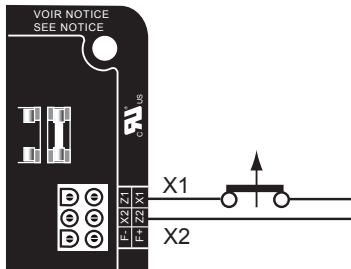
Quando a corrente de excitação é regulada para o valor nominal, é observada uma queda de tensão no caso de uma ultrapassagem da corrente de referência após activação da limitação.

### 4.2.3 - Utilização particular

#### ATENÇÃO

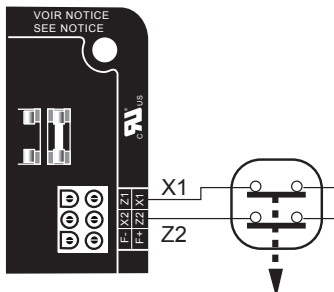
O circuito de excitação E+, E- não deve ser aberto quando a máquina funciona: destruição do regulador.

#### 4.2.3.1 - Desexcitação do R450 (SHUNT)



O corte da excitação é obtida pelo corte da alimentação do regulador (1 fio - X1 ou X2).  
Calibre dos contactos: 16A - 250V alt.

#### 4.2.3.1 - Desexcitação do R450 (AREP/ PMG)



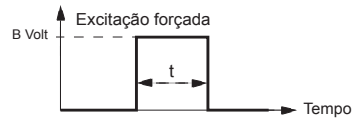
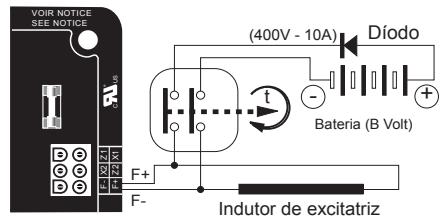
O corte da excitação é obtido pelo corte da alimentação do regulador (1 fio em cada bobinagem auxiliar) calibre dos contactos 16 A - 250V alt.

Ligação idêntica para rearmar a protecção interna do regulador.



No caso de utilização da desexcitação, prever a excitação forçada.

#### 4.2.3.3 - Excitação forçada do R450



Aplicações	B Volt	Tempo t
Excitação de segurança	12 (1A)	1 - 2 s
Ligação em paralelo desexcitada	12 (1A)	1 - 2 s
Ligação em paralelo em paragem	12 (1A)	5 - 10 s
Arranque pela frequência	12 (1A)	5 - 10 s
Excitação em sobrecarga	12 (1A)	5 - 10 s



# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 4.3 - Defeitos eléctricos

Defeito	Ação	Medida	Controlo/Origem
Ausência de tensão em vazio no arranque	Ligar entre E- e E+ uma pilha nova de 4 a 12 volts respeitando as polaridades durante 2 a 3 segundos	O alternador arranca e a respectiva tensão mantém-se normal depois da supressão da pilha	- Falta de remanescente
		O alternador arranca, mas a tensão não sobe até à tensão nominal depois da supressão da pilha	- Verificar a ligação da referência de tensão ao regulador - Defeito de díodos - Curto-circuito do induzido
		O alternador arranca, mas a tensão desaparece depois da supressão da pilha	- Defeito do regulador - Indutores cortados (verificar bobinagem) - Roda polar cortada (verificar a resistência)
Tensão demasiado baixa	Verificar a velocidade de accionamento	Velocidade correcta	Verificar a ligação do regulador (eventualmente, regulador defeituoso) - Indutores em curto-circuito - Díodos rotativos estragados - Roda polar em curto-circuito (verificar a resistência)
		Velocidade demasiado fraca	Aumentar a velocidade de accionamento (não tocar na configuração de tensão do regulador antes de reencontrar a velocidade correcta)
Tensão demasiado elevado	Regulador do potenciómetro de tensão do regulador	Regulação inoperante	- Defeito do regulador - Má cablagem - Má configuração
Oscilações da tensão	Regulação do potenciómetro estabilidade do regulador		- Verificar a velocidade: possibilidade de irregularidades cíclicas - Terminais mal bloqueados - Defeito do regulador - Velocidade demasiado baixa em carga (ou curva U/F regulada demasiado a alta)
Tensão correcta em vazio e demasiado baixa em carga (*)	Colocar em vazio e verificar a tensão entre E+ e E- no regulador	Tensão entre E+ e E- AREP/PMG < 10 V	- Verificar a velocidade (ou curva U/F regulada demasiado alto)
		Tensão entre E+ e E- AREP/PMG > 15 V	- Díodos rotativos defeituosos - Curto-circuito na roda polar (verificar a resistência) - Induzido da excitadora defeituoso (verificar a resistência)
<b>(*) Atenção:</b> Em utilização monofásica, verificar se os fios de detecção que vêm do regulador estão bem ligados aos bornes de utilização.			
Desaparecimento da tensão durante o funcionamento (**)	Verificar o regulador, o rectificador de tensão, os díodos rotativos e mudar o elemento defeituoso	A tensão não regressa ao valor nominal	- Indutor da excitadora cortado - Induzido da excitadora defeituoso - Regulador avariado - Roda polar cortada ou em curto-circuito - Sobrecarga (ver indicador)
<b>(**) Atenção:</b> Possível acção da protecção interna (sobrecarga, corte, curto-circuito).			



**Atenção:** após o ajuste, os painéis de acesso ou tampas deverão voltar a ser montadas.

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### 5 - SOBRESSALENTES

#### 5.1 - Designação

Descrição	Tipo	Código
Regulador	R450 M	AEM 110 RE 032
Regulador	R450 T	AEM 110 RE 033

#### 5.2 - Serviço de assistência técnica

O nosso serviço de assistência técnica está à sua disposição para quaisquer informações que pretenda.

Para qualquer encomenda de peças sobresselentes ou pedido de assistência técnica, envie o seu pedido para [service.epg@leroy-somer.com](mailto:service.epg@leroy-somer.com) ou para o seu contacto mais próximo, que pode encontrar através de [www.lrsom.co/support](http://www.lrsom.co/support) indicando o tipo e o número de código do regulador.

A fim de assegurar o bom funcionamento e a segurança das nossas máquinas, recomendamos a utilização de peças sobresselentes de origem do construtor.

Sem o que, o construtor declinará qualquer responsabilidade em caso de avaria.

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

### Instruções de eliminação e reciclagem

Estamos empenhados em limitar o impacto ambiental da nossa atividade. Investigamos continuamente os nossos processos de produção, abastecimento de materiais e design de produtos para melhorar a reciclabilidade e diminuir a nossa pegada ambiental.

Estas instruções destinam-se apenas a fins informativos. O utilizador é responsável por cumprir a legislação local relativamente à eliminação e reciclagem de produtos.

### Resíduos e materiais perigosos

Os componentes e materiais seguintes necessitam de um tratamento especial e necessitam de ser separados do alternador antes do processo de reciclagem:

- os materiais eletrónicos encontrados na caixa de terminais, incluindo o regulador automático de tensão (198), transformadores de corrente (176), módulo de eliminação de interferências e outros semi-condutores.
- união de díodos (343) e supressor de picos de corrente (347), encontrados no rotor do alternador.
- importantes componentes de plástico, como a estrutura da caixa de terminais em alguns produtos. Normalmente, estes componentes estão marcados com informações sobre o tipo de plástico.

Todos os materiais listados acima necessitam de tratamento especial para separar os resíduos do material resgatável e devem ser entregues a empresas especializadas em eliminação.

# **R450 M & T**

## **Regulador de tensão automático**

# R450 M & T

## Regulador de tensão automático

# **R450 M & T**

## **Regulador de tensão automático**

# Serviços e assistência

Usufrua da nossa rede de serviços mundial com mais de 80 instalações.

A nossa presença local é garantia de rapidez e eficiência em serviços de reparação, assistência e manutenção.

Confie a manutenção e a assistência do seu alternador a especialistas em produção de energia elétrica. Os nossos profissionais no terreno são 100% qualificados e totalmente formados para trabalhar em todos os ambientes e em todos os tipos de máquinas.

Conhecemos profundamente o funcionamento dos alternadores, oferecendo o melhor serviço para otimizar o custo de propriedade.

Em que é que podemos ajudar:



Contacte-nos:

**Américas:** +1 (507) 625 4011

**EMEA:** +33 238 609 908

**Ásia Pacífico:** +65 6250 8488

**China:** +86 591 8837 3010

**Índia:** +91 806 726 4867



Digitalize o código ou aceda a:



[service.epg@leroy-somer.com](mailto:service.epg@leroy-somer.com)

[www.lrsrm.co/support](http://www.lrsrm.co/support)

**LEROY-SOMER**<sup>™</sup>

[www.leyroy-somer.com/epg](http://www.leyroy-somer.com/epg)

Connect with us at:



***Nidec***  
All for dreams